

فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثالث في المرحلة  
الثانوية بمعهد دار الفتح في كمفار الشمالي

الرسالة مقدمة لنيل الشهادة الجامعية للدرجة الأولى



الباحث

إديسون

رقم القيد: 10412024272

قسم تدريس اللغة العربية

كلية التربية و التعليم

لجامعة سلطان شريف قاسم الاسلامية الحكومية رياو

باكنبارو

1430 هـ \ 2009 م

فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثالث في المرحلة  
الثانوية بمعهد دار الفتح في كمفار الشمالي



الباحث

إديسون

رقم القيد. 10412024272

رسالة مقدمة لنيل الشهادة الجامعية للدرجة الأولى  
في قسم تدريس اللغة العربية بكلية التربية و التعليم  
لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو  
باكنبارو 1430هـ\2009م

## ABSTRACT

EDISON(2009): THE EFFECTIVENESS OF ALL IN ONE SYSTEM IN FOR  
THIRD CLASS STUDENTS TEACHING ARABIC LANGUAGE  
AT DARUL FATAH ISLAMIC BOARDING SCHOOL.

Student number : 10412024272

The objective of this research is to find out the effectiveness of all in one system in teaching of Arabic language for third class students of Darul fatah Islamic Boarding school kampar utara. The problem this research is how is the effectiveness of teaching Arabic language by using all in one system .

This reasearc is a kind of action research which conducted in the class. The writer observed a teacher to teach of Arabic language .

The subject in this research is the teacher of Darul fatah Islamic boarding school kampar Utara. The object in this research is effectiveness of All in one system for third class students of Darul fatah boarding school. The population in this reasearc is one of the teacher.

The data collection techniques in this research are observation and interviw. Statiscal analysis used the descriptif qualitatif by percentage by using the formula as follow:  $p : \frac{f}{N} \times 100\%$  .

Where : P = percentage

F = Frequency

N = Number of all

The result is 80,88%, it is categorized into effective or better

## **ABSTRAK**

### **EDISON : EFEKTIVITAS SYSTEM TERPADU DALAM PENGAJARAN BAHASA ARAB DI MADRASAH STANAWIYAH KELAS TIGA PONPES DARUL FATAH KAMPAR UTARA**

**NIM : 10412024272**

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui efektivitas system terpadu dalam pengajaran bahasa arab di Madrasah tsanawiyah kelas tiga pondok pesantren Darul Fatah Kampar Utara. Adapun masalah dalam penelitian ini adalah bagaimana efektivitas system tepadu dalam pengajaran bahasa arab di pondok pesantren darul fatah.

Penelitian ini adalah penelitian lapangan yang dilakukan dikelas yakni penulis menobservasi satu orang guru yang mengajarkan bahasa arab dengan menggunakan system terpadu dalam pengajarannya dan meninterview terhadap guru tersebut.

Subjek dari penelitian ini yaitu guru yang mengajar di kelas tiga tsanawiyah dipondok pesantren Darul fatah kampar utara. Dan adapun objeknya adalah efektivitas system terpadu dalam pengajaran bahasa arab kelas tiga tsanawiyah pondok pesantren darul fatah, adapun populasi pada penelitian iini yaitu satu orang guru bahasa arab yang mengajar dipondok pesantren darul fatah.

Pengambilan data pada penelitian ini menggunakan observasi dan wawancara. Maka analysis statistik yang digunakan adalah study deskriptif kuantitatif dengan persentase. Apabila datanya terkumpul maka diklasifikasikan kepada dua kelompok data yaitu data kualitatif dan data kuantitatif. Terhadap data bersifat kualitatif digambarkan dengan kata-kata atau kalimat yang dipisah-pisahkan menurut kategori untuk memperoleh kesimpulan. Sedang kan data bersifat kuantitatif yang berwujud angka-angka hasil perhitungan dapat di peroleh persentase lalu ditafsirkan dengan kalimat yang bersifatkualitatif, minsalnya baik , diterima(maqbul) dan kurang.

Berdasarkan observasi penulis dengan enam kali observasi, maka adapun hasil dari observasi tersebut adalah baik atau efektif yaitu banyak dari langkah-langkah tersebut dilaksanakan guru dalam pengajarannya yaitu 80%.

Maka adapun hasil analisys data dari wawancara yaitu untuk menentukan factor-faktor yang mempengaruhi efektif system terpadu dalam pengajaran bahasa arab. Maka adapun factor- factor tersebut adalah pengetahuan guru atau pemahaman guru terhadap system terpadu tersebut dan tehnik guru dalam mengajar, kurikulum, lingkungan sekolah, persiapan guru dalam mengajar dan semangat guru dalam mengajar Dan adapun untuk mengetahui data observasi dengan menggunakan rumus study descriptif kuantitatif dengan rumus :  $p : \frac{f}{N} \times 100\%$

Keterangan:

P : Persentase

F : Frekuensi

N : Jumlah keseluruhan

Dengan hasil penelitian 80,88 % dengan kategori baik atau efektif.

## ملخص

إيديسون (2009): فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثالث في المرحلة الثانوية بمعهد دار الفتح في كمفار الشمالي

رقم القيد : 10412024272

الغرض من هذا البحث هو لمعرفة فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثالث في المرحلة الثانوية بمعهد دار الفتح في كمفار الشمالي التي يستخدمها المدرس في تعليمها. و أما تكوين المشكلة هي كيف فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية. هذا البحث هو البحث العلمي في الفصل يعنى يلاحظ الباحث واحدا من المدرس الذى يعلم اللغة العربية و إعطاء المقابلة إلى مدرّس اللغة العربية لمعرفة العوامل التي تؤثر فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية. أفراد في هذا البحث هو معلّم الفصل الثالث في المرحلة الثانوية. و أما موضوع البحث هو فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية و المجتمع في هذا البحث هو المدرس الواحد في معهد دار الفتح ، لأن المجتمع المدرس الواحد فقط، و لا يأخذ الباحث عينة البحث.

و أما الآلة التي استخدمها الباحث لجمع البيانات هي الملاحظة و المقابلة. و أما طريقة تحليل البيانات هي دراسة وصفية كيفية في المائة. و إذا إجتمعت البيانات فتنقسم على نوعين، نوعية و كمية. و على البيانات النوعية يعنى البيانات الممثلة بالمفردات أو الكلمات.

و أما طريقة لتحليل البيانات عن الملاحظة بالرموز :  $p : \frac{f}{N} \times 100\%$

و من حاصلة الملاحظة التي قام بها الباحث في ميدان البحث بست ملاحظات فوجد الباحث أن المدرّس قد قام النواحي 88, 80% في المائة، و النواحي لم تقم بها المدرس 13, 3% في المائة.

بعد ما حلل الباحث البيانات فوجد الباحث أن فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية " جيدا أو فعال" في المعهد دار الفتح .

و أما العوامل تؤثر بفعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية هو معرفة المدرس و الأساليب و الإستراتيجيات و إعداد المدرس و الوقت و منهج المدرسية و بيئة المدرسة.

## محتويات الرسالة

أ	تصحيح من المشرف .....
ب	قرر لجنة المناقشة .....
ج	الإهداء .....
هـ	الشكر و التقدير .....
و	محتويات الرسالة .....
ز	محتويات الجدول .....
ي	الخلاصة.....
ك	ABSTRACT .....
م	ABSTRAK .....

الفصل الأول: مقدمة

أ. خلفية المشكلة.....	1
ب. الدوافع في اختار الموضوع.....	5
ج . توضيح الاصطلاحات .....	6
د. المشكلة .....	7
1. تقديم المشكلة .....	7
2. تحديد المشكلة .....	7
3. تكوين المشكلة .....	7
هـ .أهداف و فوائد البحث .....	8
و. محتويات الرسالة .....	8.

## الفصل الثاني : النظريات .....

أ.المفهوم النظري.....	9
ب. الدراسات السابقة .....	14
ج. المفهوم العملى .....	15

## الفصل الثالث : طريقة البحث .....

أ. الوقت و ميدان البحث .....	19
ب. أفراد و الموضوعة البحث .....	19
ت. المجتمع و العينة .....	19
ث. طريقة جمع البيانات .....	19
ج. طريقة تحليل البيانات .....	



21 ..... الفصل الرابع : تقديم البيانات وتحليلها

21 ..... أ . تاريخ إقامة المعهد

22 ..... ب . تقديم البيانات

24 ..... ج . تحليل البيانات

55 ..... الفصل الخامس : الخاتمة

56 ..... أ . النتائج

57 ..... ب . الافتراضات

58 ..... المصادر و المراجع

59 ..... الملاحق

## الفصل الأول

### المقدمة

#### 1. خلفية المشكلة

اللغة العربية هي اللغة التي نزل بها القرآن الكريم وبذلك اللغة التي تحتاج بها المسلم ليقراؤ أو يفهموا القرآن الذي يستمد منه المسلم الأوامر و النواهي و الأحكام الشرعية<sup>1</sup>. اللغة العربية مادة من المواد المدرسية في المدارس الثانوية و العالية حتى الجامعة وأما في تدريس اللغة العربية يستخدم الطرق و الأساليب و النظام و النظرية و المدخل. فأما الطريقة هي<sup>2</sup> ركن هام من أركان حسن التدريس أو عملية فنية تحتل إختلاف الآراء و تعدد وجهات النظر. و أما الأساليب في تعليم اللغة هي تنفيذ عن الطريقة في عملية التعلم و التعليم.

ولابد أن نقول إن تعلم لغة ما عملية معقدة أشد التعقيد. و التعقيد يعني أن ثمة عوامل كثيرة جدا تربطها علاقات داخل كيان واحد متشعب يصعب أن نضع أيدينا داخله على نوع من النظام.

ولذلك قد يثبط عزائمننا، على أننا يجب أن نواصل السعي نحو بناء نظرية. و من عوامل تمثل إطارا لنظرية في اكتساب اللغة، و نحصر ذلك فيما يلي:

---

<sup>1</sup> . محمد علي الخولي ، أساليب التدريس اللغة العربية ، رياض. المملكة العربية . ص . 19-20  
<sup>2</sup> . الدكتور جورت الركاب ، طرق تدريس اللغة العربية ، دار الفكر . دمشق سورية . ص 38.

1. تشتمل نظرية اكتساب اللغة على فهم عام لماهية اللغة، و ماهية التعلم و ماهية

التعليم في سياق قاعة الدرس.

2. لا شك أن تعلم اللغة جزء من الأسس العامة للتعلم البشري و لذكاء وهو

ينتمي إليهما.

3. إن وجود نظرية عن اللغة أمر مهم جدا في فهم عملية اكتساب اللغة.

4. لا ريب أن القدرة الاتصالية هي الهدف النهائي للمتعلم، ومن ثم نراه يكافح في

سبيل معرفة الجوانب الوظيفية.

5. و أخيرا، لا بد أن تشتمل نظرية اكتساب اللغة على كل ما يتصل بها من عوامل

و أن تكون في الوقت نفسه قابلة للتطبيق في الواقع الفعلي.

و يجب أن تكون جزءا فاعلا من جهود مدرس اللغة العربية نحو تحسين الممارسة

الصّفية، ولن يكون ذلك إلا بفهم متكامل للأسس النظرية في تعلم اللغة و تعليمها،

فالنظرية هي التي تحدد المداخل، و المداخل هو الذي يوجهك نحو اختيار الطريقة و

مايلها من إجراءات و يؤكد " ريتشاردز " أن المداخل لا بد أن يستند إلى نظرية في اللغة

و إلى نظرية في طبيعة " عملية التعلم "، و بعد الطرق لها جذور نظرية قوية ترتبط بطبيعة

اللغة، مثل المنهج الفكري الوظيفي، وبعضها لا يستند إلى نظرية اللغة. و من ثم يجب أن

تكون النظرية التي تتبعها صالحة لتفسير العوامل اللغوية و العوامل النفسية و التعليمية.

ويستخدم في تعليم اللغة العربية نظريان و هما نظرية الوحدة و نظرية الفروعية.  
فأما نظرية الوحدة هي أن اللغة وحدة مترابطة متماسكة و ليست فروعاً متفرقة مختلفاً<sup>3</sup>.  
وقال أحمد فؤد إلفندي أن نظرية الوحدة هي<sup>4</sup> تعليم اللغة وحدة و متربطة في مادة الدرس  
وأما عناصر اللغة و المهارات تعطى مترابطة. و الأساليب المتبع في تعليم اللغة بهذا  
الطريقة أن يتخذ الموضوع أو النص محورا تدور حوله جميع الدراسات اللغوية، فيكون هو  
موضوع القراءة و التعبير و التطبيق النحوي والحفظ و الإملاء و غير ذلك<sup>5</sup>. وقد جرى  
القدماء على استعمال هذه الطريقة في التعليم. فكان النص محور كل شئ في الدراسات  
اللغوية و الأدبية.

وفي معهد دار الفتح كالمدرس معهد بكمفار في تعليم اللغة العربية تستخدم هذه  
النظرية. وأما أهداف في تعليم اللغة العربية بنظرية الوحدة كما يلي:

1. إعداد التلاميذ على أن يستطيعوا و يفهموا أساليب تركيب الجمل
2. إعداد التلاميذ على أن يفهموا المقروء
3. إعداد التلاميذ على أن يستطيعوا تكلماً صحيحاً
4. إعداد التلاميذ على أن يستطيعوا تعبير المفردات ما يسمع و يكتب

<sup>3</sup> . الدكتور جورت الركاب ، طرق تدريس اللغة العربية ، دار الفكر . دمشق سورية . ص . 28 .

<sup>4</sup> . أحمد فؤد إلفندي ، طرق تعليم اللغة العربية ، مسكات . مالج . 2004 . ص . 76 .

<sup>5</sup> . الدكتور جورت الركاب ، طرق تدريس اللغة العربية ، دار الفكر . دمشق سورية . ص . 27 .

و لنيل هذه الأهداف يقوم المدرس بالخطوات. فأما الخطوات التي تستخدم المدرس في تعليمها كما يلي:

- أن يقدم المدرس المفردات و الجمل الجديدة، و يكرر التلاميذ ما قدمها المدرس
- أن يترجم المدرس كل معاني المفردات و الجمل الجديدة بالوسائل المناسبة
- أن يعطى المدرس معاني مادة الحوار كلها باستراتيجية الأسئلة و الأجوبة أو

الإشارة أو الاستعراض أو بالاستراتيجية الأخرى

- أن يكتب المدرس أمثلة أساليب الجمل المعلمة على السبورة
  - أن يرشد المدرس التلاميذ إلى التدريبات التي هي في التركيب
  - أن يشرح المدرس تركيب الجمل أو القاعدة المكتوبة على السبورة
  - أن يرشد المدرس على التلاميذ لتأدية التدريبات و يشرح لهم كيفية إستعمالها.<sup>6</sup>
- و أن المدرس جرى هذه الخطوات في تعليم اللغة العربية و لكن وجد الباحث

الظواهر كما يلي:

- أن التلاميذ لم يفهموا المقروء
- أن التلاميذ لم يستطيعوا أن يفهموا ما يسمعون و ما يكتبون
- أن التلاميذ لم يستطيعوا أن يعبروا المقروء

---

<sup>6</sup> . دكتور د. هديات، تعليم اللغة العربية، طاهها فوترا. سمرانج. 2004

- أن التلاميذ لم يفهموا عناصر اللغة في القراءة أو الحوار
- أن التلاميذ لم يستطيعوا أن يجيبوا التدريبات التي تشتمل في النص أو القراءة
- بناء على الظواهر السابقة في ملاحظة التمهدية فأراد الكاتب أن يبحثها تحت
- العنوان " فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثالث
- بمعهد دار الفتح ".

## 2. الدوافع لإختيار الموضوع

- إن الباحث يختار هذا الموضوع بالدليل كما يلي :
- إن البحث الذي يبحثه الباحث يتعلق بالعلم الذي يتعلمه في قسم تدريس اللغة العربية
  - هذا المشكلة لم يبحثها من قبل
  - يمكن الباحث أن تقوم بالبحث فيه من ناحية الوقت و القدرة و النقود و ميدان البحث
  - لمعرفة فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية
  - هذه المشكلة مجذبة للباحث

## 3. توضيح الإصطلاحات

لكي يسهل في الفهم هذا الموضوع و يعبد من خطأت فيشرح الباحث المصطلحات التي تدور بين هذا الموضوع وهي:

1. الفعالية هي تحصيل كل شئ مخطط<sup>7</sup>. وقال محمد على السمان أن الفعالية هي تعطى حاصيلة كاملة.

2. نظرية الوحدة هي أن اللغة وحدة مترابطة متماسكة و ليست فروعاً متفرقة مختلفة<sup>8</sup>. وقال أحمد فؤد إلفندي أن نظرية الوحدة هي تعليم اللغة وحدة و متربطة في مادة الدرس وأما عناصر اللغة و المهارات تعطى مترابطة أو وحدة

3. التعليم هي<sup>9</sup> مساعدة شخص ما على أن يتعلم كيف يؤدي شيئاً ما أو تقديم تعليمات أو توجيهه في دراسة شئ ما أو تزويد بالمعرفة أو دفع إلى الفهم و المعرفة

#### 4. المشكلات

##### 1. تقديم المشكلة

من خلفية المشكلة الذي قدمها الكاتب فأراد الكاتب أن يقدم المشكلات الذي سيبحثها. ذلك المشكلات هي:

- تطبيق نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

---

J.S Badudu Dan Sutan Muhammad Zain , Kamus Umum B. Indonesia, Pustaka Sianar Harapan. Jakarta. 1994<sup>7</sup>

<sup>8</sup> . الدكتور جورت الركاب ، طرق تدريس اللغة العربية ، دار الفكر . دمشق سورية . ص . 28

<sup>9</sup> . دوجلاس بردين ، أسس تعلم اللغة و تعليمها ، دار النهضة . بيروت . ص 25

- صعوبة التنفيذ بنظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

- فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

- كيف القيام بنظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

## 2. تحديد المشكلة

كان المشكلة الذي وجد الكاتب كثيرة، حيث لا يمكن الكاتب أن يبحثها

كلها، فحدد الكاتب المشكلة في فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية لدى

التلاميذ الصف الثالث بمرحلة المدرسة المتوسطة لمعهد دار الفتح

## 3. تكوين المشكلة

إعتمادا إلى تحديد المشكلات السابقة فيقدم الباحث المشكلات في هذا البحث هي

فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية ، فيكون الكاتب المشكلة :

- كيف فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثالث في معهد

دار الفتح ؟

- ما العوامل التي تؤثر فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف

الثالث في معهد دار الفتح ؟

## 5. أغراض البحث و فوائده

### 1. أغراض البحث



أما أهداف من هذا البحث يعنى لمعرفة فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثالث بمعهد دار الفتح.

## 2. فوائد البحث

و أما فوائد البحث هي

- لزيادة المعرفة الباحث يعنى ما يتعلق بنظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية
- إعطاء التفكير و الفكرة إلى معلّم اللغة العربية عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة و عدمها

- لمعرفة الضعيفات بنظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

- لمعرفة المشكلات بنظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

## الفصل الثاني

### 6. المفهوم النظري و المفهوم العملي

#### 1. المفهوم النظري

لتحصيل الحصول على أغراض البحث و قيادة في تكميل كتابة البحث فقدم الكاتب

النظريات المتعلقة بالمشكلة الذي أراد الكاتب تحليلها كما يأتي:

الفعالية في لغة الإنجليزية يعني (Effectiveness) بمعنى berhasil atau keefektifan . و

أما الفعالية عند زهدى مضار هي: فعل، فعّال، فعّالية: فاعل، بمعنى yang operasional

efektif, effisien . و أما الفعالية عند محمد على الخولى يعني تعليم يؤدي إلى تعلّم مع

إقتصاد الوقت و الجهد و كلفة. و قال محمد على السمان أن الفعالية هي تعطي

حاصيلة كاملة . وقال حسن سدى أن الفعال يدل على تحصيل المشروع.

و أما نظرية الوحدة عند خطيب العمام هي اللغة متربطة و ليست مختلفا، و لا يكون

مادة النحو و الصرف و الإملاء منفردا. و قال جورت الركاب أن نظرية الوحدة هي<sup>1</sup> أن

اللغة وحدة متربطة متماسكة و ليست فروعاً مفرقا مختلفا. و الأسلوب المتبع في تدريس

اللغة بهذه الطريقة أن يتخذ الموضوع أو النص محورا ندور حوله جميع الدراسات اللغة.

فيكون هو موضوع القراءة و التعبير و التطبيق و النحو و الحفظ و الإملاء و غير ذلك.

---

<sup>1</sup> . الدكتور جورت الركاب ، طرق تدريس اللغة العربية ، دار الفكر . دمشق سورية . ص . 28

و قد جرى القدماء على استعمال هذه الطريقة في تعليم، فكان النص محورا كل شئ في الدراسات اللغوية و الأدبية.

وتعتمد طريقة الوحدة في تعليم اللغة على أسس نفسية، وأسس تربوية و أسس لغوية.

فمن الأسس النفسية أنها تجدد نشاط التلاميذ وتبعث شوقهم وتدفع عنهم السأم والملل وذلك لتنوع العمل وتلوينه، وأنها تثبت الفهم عن طريقة التكرار والرجوع إلى الموضوع الواحد لعلاج من مختلف النواحي، وأنها تنتقل من الكل إلى الجزء، وهذا يساير طبيعة الذهن في إدراك الأشياء والمعلومات.

ومن الأسس التربوية أن فيها رابطا وثيقا بين ألوان الدراسات اللغوية. وفيها ضمان للنمو اللغوي عند التلاميذ نموا متعادلا لا يطغى فيه لون على آخر، لأن هذه الألوان جميعا تعالج في ظروف واحدة لا تتفاوت فيها حماسة المدرس أو إخلاصه أو غير ذلك من العوامل.

ومن الأسس اللغوية لهذه الطريقة أنها تساير الاستعمال الطبيعي للغة لأننا حين نستعمل اللغة في التعبير الشفوي أو الكتابي إنما نستعملها وحدة مترابطة، ونؤلف الجمل بصورة سريعة فيها تكامل وترابطة.

و أما أهداف نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية تتكون على نوعين، يعنى اهداف العامة و أهداف الخاصة. و أما أهداف العامة يعنى:

1. أن التلاميذ يستطيعون أن ينطق المفردات صحيحا و جيدا
  2. أن التلاميذ يستطيعون أن يتحاور الحوار
  3. ان التلاميذ يستطيعون أن يختار أو يستخدم كل المفردات الجديدة في الجمل
  4. ان التلاميذ أن يستطيعون أن يقرء القراءة أو الحوار بقرءة صحيحا و جيدا
  5. أن التلاميذ أن يستطيعون أن يجيب الأسئلة عن مضمن القراءة أو الحوار.
- و أما أهداف الخاصة تشتمل في أجراءات نظرية الوحدة على مواد درس اللغة العربية.

وأما أجراءات نظرية الوحدة على مواد درس اللغة العربية كما يلي:

-الحوار . و أما أهداف تعليم الحوار في تعليم اللغة العربية يعنى أن التلاميذ يستطيعون فعل الأسئلة و الأجوبة عن مادة التعليم.<sup>2</sup> و أما العرض الأخرى يعنى أن التلاميذ يستطيعون أن ينطق المفردات الجديدة بنطق جيّد و صحيح، و يستطيعون أن ينطق مادة الحوار بنطق جيّد و صحيح.

و أما خطوات تعليم الحوار في تعليم اللغة العربية يعنى<sup>3</sup> :

- 1 . أن يقدم المدرس المفردات و الجمل الجديدة و يكرر التلاميذ ما قدمها المدرس
- 2 . أن يترجم المدرس كل معاني المفردات و الجمل الجديدة بالوسائل المناسبة

---

<sup>2</sup>. درسونو و إبراهيم، فصيح اللغة العربية، 2008

<sup>3</sup>. جونيدي هدايات و كنزول فكري جونيدي، اللغة العربية ، 2006

- 3 . أن يشرح المدرس القصص التي وجدت في مادة الحوار إختصاراً
- 4 . أن يقدم المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ إستماعاً عميقاً
- 5 . أن يعطى المدرس معاني مادة الحوار كلها باستراتيجية الأسئلة و الأجوبة أو الإشارة
- القاعدة أو القواعد، و اما اهداف تعليم القاعدة أو التركيب في تعليم اللغة العربية
- يعنى عصمة أسلوبه من اللحن و الخطاء. و أن التلاميذ يستطيعون إستعمال المفردات في
- الجملة المعدة.

و أما خطوات تعليم القاعدة في تعليم اللغة العربية يعنى

- 1 . أن يكتب المدرس أمثلة أساليب الجملة المعلمة على السبورة
- 2 . أن يرشد المدرس التلاميذ عن الجملة التي وجدت في التركيب
- القراءة، و أما أهداف تعليم القراءة في تعليم اللغة العربية يعنى إعتراف الطلاب بلغتهم
- العربية، مع إنماء القدرة اللغوية، و إكسابهم الخبرات الإجتماعية و العاطفة التي تعينهم
- على التلاؤم مع بيئتهم و مجتمعهم. و اما الغرض الأخرى تمكين الطلاب من القراءة
- الجيدة، و الفهم الصحيح و تمثيل فكرة النص القائلة بأن السعادة الحققة.<sup>4</sup>

و أما خطوات تعليم القراءة يعنى:

1. يمثل المدرس كيفية القراءة الصحيحة لمادة القراءة

---

<sup>4</sup> . الدكتور جورت الركاب ، طرق تدريس اللغة العربية ، دار الفكر . دمشق سورية . ص 100

2. يطلب المدرس بأن يقرأ التلاميذ شطر أو شطرين من مادة القراءة أو كل مادة القراءة

مطابقة بالاوقات المعدة

3. يشرح المدرس معاني مادة القراءة بالاستراتيجيات المناسبة

- الإملاء (إنشاء الموجة)، و أما اهداف تعليم الإملاء (إنشاء الموجة) في تعليم اللغة

العربية يعنى تدريب على رسم الحروف و الكلمات رسماً صحيحاً، مع زيادة العناية

بالكلمات التى يكثر الخطاء، و تدريب على جودة الخط، و تعويد التلاميذ الدقة و

النظام و الكتابة بسرعة، و حسن الاستماع و الفهم لما يلقى عليهم.<sup>5</sup>

- و أما خطوات تعليم الإملاء ( إنشاء الموجة)

1 . أن يشرح المدرس تركيب الجمل المكتوبة على السبورة

2 . أن يرشد المدرس التلاميذ لتأدية التدريبات و يشرح لهم كيفية استعمالها.<sup>6</sup>

ب. العوامل التى تؤثر فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

تنقسم العوامل التى تؤثر فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية قسمين:

1. العوامل الداخلية هي التى تتعلق بنفس المدرس هي:

- معرفة المدرس

<sup>5</sup>. Ibid, hal 151.

<sup>6</sup>. دكتور د. هديات، تعليم اللغة العربية، طاهها فوترا. سمرانج. 2004

تشتمل معرفة إلى معرفة المدرس عن نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية و معرفة  
المدرس عن طريقة تعليم اللغة المتنوعة أو كيفية التعليم و معرفة المدرس تشتمل مهارات  
المدرس في تعليم اللغة

- قدرة المدرس

تضمن قدرة المدرس إلى قدرة معرفية و قدرة إنفعالية و قدرة حركي نفسي

- رغبة المدرس

الرغبة هي ميول النفس لي الشيء تسبيح حاجتنا مع الرضى، و لذلك أن الرغبة إستجابة  
وعية. ظهر لنا أن الرغبة مهمة جدا لترقية مهارات.

رغبة المدرس في تعليم اللغة العربية هي إستعداد المدرس في تعليمها

- إهتمام المدرس

إن إهتمام المدرس تؤثر في عملية تعليم و تعلّم، و إذا إهتمام المدرس غير الموجودة

فالمدرس في عملية تعليم لن يجرى جيّدا

- دافعية المدرس

و أن الدافعية تغيير الباعث من داخل الفرد أشير إلى الحثّة التفاعلة لنيل الهدف .

و إذا كان المدرس لا يشعر بالحماس لعلمه لسبب ما. فاءن كفاءته في تعليم تنحدر

إنحذار شديدا، كما أن رعبته في إستخدام أساليب تدريسية جديدة تتضاءل.

ب . العوامل الخارجية هي التي تتعلق بخارج نفس المدرس:

1. العوامل تلاتب بعملية التعليمية في المعهد و هي المنهج و وسائل تعليمية مناسبة

2. العوامل الإجتماعية منها الصلة بين المدرس و التلاميذ

3. العوامل الوفعية وهي حالة الإقتصادية و الوقت و المكان و حالة المواسم و الأقاليم.

### ج. الدراسات السابقة

قبل أن يستمر الباحث عن الكتابة لا بد أن أقول أولاً أن الباحث التي تدور حول علم

اللغة العربية قد بحث الباحث من قبل منها. و قد بحث في سنة 2000-2001 و أما

الباحث هو سوجونو. و أما الموضوع هي تطبيق نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية في

معهد دنية فوتري باكنبارو. وأما النتيجة هذا البحث مقبول.

### ب. المفهوم العملي

هذه المفاهيم هي المفاهيم الذي إستعمل الكاتب لتحديد البحث و توضيح

النظاريات المتعمدة عليها و ليسهل الفهم و ليثبتته في ميدان البحث، إضافة إلى ما ذكر

في النظاريات أن الفعالية هي تحصيل كل شئ مخطط. وهذه الفعالية تتصور إلى الخطوات

بنظرية الوحدة كما يلي :



1. أن يقدم المدرس المفردات أو الجمل الجديدة و ينطق المدرس المفردات و يكرر

التلاميذ كلها

2. أن يترجم المدرس معنى المفردات أو الجمل بالوسائل و الإستراتيجيات المناسبة

3. أن يشرح المدرس المفردات أو الجمل الصعبة باللغة الإندونيسية

4. أن يشرح المدرس الحوار التي وجدت في مادة الحوار إختصارا

5. أن يقدم المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ إليه

6. أن يقرأ المدرس مادة الحوار

7. أن يقدم المدرس مادة الحوار جملة فجملة و يكررها التلاميذ وحدا فواحدا

8. أن يعطى المدرس معاني مادة القراءة بالإستراتيجيات المناسبة

9. أن يكتب المدرس التركيب الجمل على السبورة و يشرح بها

10. أن يصحح المدرس أخطاء التلاميذ حينما يتحاور التلاميذ عن مادة الحوار و

حينما يقرؤون مادة القراءة

11. ان يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب المفردات أو الجمل الذي قدم المدرس

و أما المفاهيم العملي في العوامل التي تؤثر فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة

العربية فهي:

1. معرفة المدرس في نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

2. معرفة المدرس في إستخدام أنواع الطرق في تعليم اللغة العربية بنظرية الوحدة

3. رغبة المدرس في إستعداد المدرس في تعليم اللغة العربية

4. إهتمام المدرس في تعليم اللغة العربية بنظرية الوحدة

5. دفعية المدرس في عملية التعليم اللغة العربية

6. وقت المدرس في تعليم اللغة العربية بهذه النظرية

7. تؤثر بيئة المدرسة في تعليم اللغة العربية

يعد فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية بالمقياس المستعمل في هذا البحث

كما يلي:

1. الجيد : 76 % - 100 %

2. المقبول : 56 % - 75 %

3. الضعيف : 0 % - 55 %

1. و يقال الجيد إذا كان فعالية نظرية الوحدة في درجة 78-100

2. و يقال المقبول إذا كان فعالية نظرية الوحدة في دراجة 56-75

3. و يقال الضعيف إذا كان فعالية نظرية الوحدة في دراجة 55-0

## الفصل الثالث

### طريقة البحث

#### 1. ميدان البحث و وقتها

مكان البحث هي المعهد دار الفتح في كمفار أوتار. وقد إختار الباحث هذا المكان أن القضية التي تبحثها الباحث على هنا و لذلك أن البحث يسمى البحث الميدان. و أما الوقتها يبدأ البحث في التاريخ 21 من يونيو 2009

#### 2. فرد البحث و موضوعه

الفرد البحث يعنى المعلم الذي يعلم في الصف الثاني و الثالث بمعهد دار الفتح بكمفار . و اما موضوع البحث هي فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية.

#### 3. مجتمع البحث و العينة

مجتمع البحث من هذا البحث يعنى المعلم الذي يعلم اللغة العربية في الصف الثالث بمعهد دار الفتح بكمفار. و إن الباحث لا يأخذ العينة لإن عددهم قليل

#### 4. الأدوات لجمع البيانات.

جمع الباحث البيانات بكيفية ما يلى:

أ . الملاحظة هي يلاحظ الباحث المعلم الذي يعلم اللغة العربية بنظرية الوحدة في الصف الثالث بمعهد دار الفتح.

ب. المقابلة هي تعطى المقابلة إلى المدرس لنيل المعلومات عن العوامل التي تؤثر فعالية

نظرية الوحدة

## 5. طريقة تحليل البيانات

هذا البحث هو البحث دراسة وصفية فتحليل الكاتب البيانات بتحليل الوصفية

بإستخدام تقنية كمية في المائة، البيانات التي تستخدم الباحث في هذا البحث هي

الملاحظة و المقابلة. و كما قرر الباحث المقدار إلى أربعة أنواع وهي فعالية المدرس جيدا

إذا قام المدرس بجميع النواحي المقررة. و المقبول إذا قام المدرس بنصف من النواحي، و

أما غير فعالية إذا كان النواحي لم تقوم بالمدرس.

و أما كيفية هذا التحليل هي : إذا إجتمعت البيانات فتنقسم على نوعين، نوعية و

كمية. و على البيانات النوعية يعنى البيانات الممثلة بالمفردات أو الكلمات للحصول

الخلاصة، و أما البيانات الكمية هي بيانات إيجادية حصلت من تعديد أو معايير، و

تحليل بنصب و تقارن بحملة مرجوة في المائة.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> . Suharsini Arikunto, Prosedur penelitian suatu pendekatan teori dan praktek: Rineka Cipta:1993 .  
hal 209-210

## الفصل الرابع

### تقديم البيانات و تحليلها

#### أ. تاريخ إقامة المعهد

كالمدرس المعهد هي بيئة مدرسية، أقيمت فيها عملية التعليم و التعلم. وجدت فيها الشيخ الذي يعلم و يربي التلاميذ. المعهد دار الفتح هي مؤسسة تربية التي تملك وظيفة مهمة في تطوير السريعة الإسلامية و مؤسسة فيها وظيفة إخراج العلماء و المدرسين المؤهلين، و كذلك بمعهد الدار الفتح إنها مكان تربية التلاميذ تربية إسلامية ليكون مسلمين متقين و أنفعهم للناس.

أسست المؤسسة الدار الفتح بكمفار أوتار في التاريخ 11 من نوفمبر 2005

على إعداد جيل المسلمين الذين ينفعهم للناس أو مجتمع.

الغرض و المهنة من معهد الدار الفتح منها:

1. يربي التلاميذ ليجعلوا العلماء الذين يفهمون دين الإسلام و يعملونها

2. يربي التلاميذ ليجعلوا الدعاة المخلصات في الحياة التي ترضى الله

3. يربي التلاميذ ليخلق أخلاق الكريم

## 2. المدرسون في المعهد دار الفتح

المدرسون الذين يقومون بالتعليم في المعهد دار الفتح أكثرهم تخرجوا من الجامعة المتنوعة. و بعضهم يسكنون داخل المعهد لتربية الدارس و بعضهم يسكنون في خارج المعهد. و أما عدد دعم السبعة عشرة ( 17 ) مدرسا كما في الجدول الآتي:

### الجدول الأولي

#### المدرسون في المعهد الدار الفتح

رقم	أسماء المدرسون	المتخرج	الوظيفة
1	محمودين	جامعة إمام بونجول	رئيس المدرسة
2	مشهوري موسى	جامعة سلطان شريف قاسم	المدرس
3	مرشدين	جامعة سلطان شريف قاسم	المدرس
4	جول خيريس	إمام بونجول	المدرس
5	ديوي سوستي	جامعة رباو	المدرسة
6	رتنا حياتي	مدرسة عالية غونتور	المدرسة

7	سيفول ألم	جامعة سلطان شريف قاسم	المدرس
8	م. ردون	جامعة شريف هداية الله	المدرس
9	محيدين	جامعة سلطان شريف قاسم	المدرس
10	نورفاضيلة	جامعة رباو	المدرسة
11	فتري ينتي	جامعة إسلام رباو	المدرسة
12	نيتي إلفينا	جامعة رباو	المدرسة
13	درمن سوسيلو	جامعة سلطان شريف قاسم	المدرس
14	نذاري	مدرسة عالية غونتور	المدرس
15	منصور	مدرسة عالية غونتور	المدرس

### 3. المنهج الدراسي



قال دوكتورندوس محمد على " أن المنهج هو آلة لنيل هدف التعليم و التدريس،

عرفنا أن المنهج شئ مهم في عملية التعليم و التعلم لنيل العرض التربية.

يستخدم المعهد الدار الفتح المنهج الخاصة في المواد الدينية باستخدام الكتب القديمة، و

يستخدم أيضا المنهج الدراسي التي قررها وزارة للشئون الدينية في المواد العامة . و أما

كتب القديمة التي تستخدم المدرس في تعليم هي:

1. الفقه

2. الحديث

3. التفسير

4. النحو

5. الصرف

6. التجويد

7. أصول الفقه، و إملاء

د. أحوال الأبنية

و أما الوسائل الموجودة في المعهد الدار الفتح

الجدول الثاني

الإمكانيات الوسائل الموجودة في المعهد الدار الفتح بكمفار

#### بكمفار الشمالي هي:

العدد	الوسائل التعليمية	رقم
1	المسكنة الداخليه للبنات	1
1	المسكنة الداخليه للرجل	2
1	غرفة رئيس المعهد	3
1	غرفة المدرسين	4
1	المصلى	5
1	غرفة المهارات	6
1	حمام المدرسون	7
1	حمام التلاميذ	8
6	غرفة التعلم	9

#### 4. تقديم البيانات

قدم الباحث في الفصل الثالث بهدف إلى معرفة على فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة

العربية بمعهد الدار الفتح بكمفار أوتار.

لإدراك الإجابة فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية قد إستخدم الباحث الملاحظة  
و المقابلة لإيجاد البيانات في مكان البحث.

#### أ. تقديم البيانات من الملاحظة

و من البيانات الذي جمعها من الملاحظة على واحد مدرّس اللغة العربية ثم يحليلها. و  
كل نمرة من الأسئلة الموجودة في الملاحظة يتبعها إجابة نعم و لا. (نعم) يدل على  
فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية قد أقامها المدرس. و إختيار (لا) يدل على  
غير فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية غير إقامها المدرس.

إن البيانات المكتوبة في هذا الفصل بناء على نتيجة الملاحظة المستعملة على مدرس  
اللغة العربية وهي تكون أربعة مرات الملاحظة. و تبدأ الملاحظة الأولى على مدرس اللغة  
العربية في التاريخ 27 يناير 2009 حتى فيفرواير.

### الجدول الثالث

#### الملاحظة الأولى عن فعالية نظرية الوحدة

اليوم: الثلاثاء

مدرس اللغة العربية: نذاري

التاريخ: 27- 1- 2009

: الثالث

الفصل

رقم	الوجهات الملاحظة	نعم	لا
1	أن يقدم المدرس المفردات الجديدة و ينطق المدرس المفردات واحد فوحدا و يكرر التلاميذ	√	-
2	أن يشرح المدرس المفردات الصعبة بالوسائل و الإستراتيجيات المناسبة	√	-
3	أن يرتجم المدرس المفردات الصعبة باللغة الإندونيسية	√	-
4	أن يشرح المدرس الحوار التي وجدت في مادة الحوار إختصارا	√	-
5	أن يقرأ المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ إليه	√	-
6	أن يقدم المدرس الحوار جملة فجملة و يكررها التلاميذ وحدا فوحدا	-	√
7	أن يعطى المدرس معاني مادة القراءة كلها	√	-

		بالإستراتيجيات المناسبة	
8	√	أن يكتب المدرس التركيب الجمل أو القاعدة على السبورة و يشرح التركيب	-
9	√	أن يشرح المدرس التركيب أو القاعدة إختصارا	
10	√	أن يرشد أو يصحح المدرس أخطاء التلاميذ حينما يتحاور التلاميذ عن مادة الحوار و القراءة حينما يقرؤوها	-
11	√	أن يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب الكلمة أو المفردات الذي قدم المدرس	-
	10	الجملة	1

#### الجدول الرابعة

الملاحظة الثاني عن فعالية نظرية الوحدة

اليوم: أربعاً

مدرس اللغة العربية: نذاري

الفصل : الثالث التاريخ: 1- 2- 2009

رقم	الوجهات الملاحظة	نعم	لا
1	أن يقدم المدرس المفردات الجديدة و ينطق المدرس المفردات واحد فوحدا و يكرر التلاميذ	√	-
2	أن يشرح المدرس المفردات الصعبة بالوسائل و الإستراتيجيات المناسبة	√	-
3	أن يترجم المدرس المفردات الصعبة باللغة الإندونيسية	√	-
4	أن يشرح المدرس الحوار التي وجدت في مادة الحوار إختصارا	√	-
5	أن يقرأ المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ إليه	√	-
6	أن يقدم المدرس الحوار جملة فجملة و يكررها التلاميذ وحدا فوحدا	√	-
7	أن يعطى المدرس معاني مادة القراءة كلها	-	√

		بالإستراتيجيات المناسبة	
8	√	أن يكتب المدرس التركيب الجمل أو القاعدة على السبورة و يشرح التركيب	-
9	√	أن يشرح المدرس التركيب أو القاعدة إختصارا	-
10	√	أن يرشد أو يصحح المدرس أخطاء التلاميذ حينما يتحاور التلاميذ عن مادة الحوار و القراءة حينما يقرؤوها	-
11	-	أن يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب الكلمة أو المفردات الذي قدم المدرس	√
	9	الجملة	2

### الجدول الخامسة

#### الملاحظة الثالثة عن فعالية نظرية الوحدة

مدرس اللغة العربية: نذاري      اليوم: الثلاثاء

الفصل : الثالث التاريخ: 2009- 2-6

رقم	الوجهات الملاحظة	نعم	لا
1	أن يقدم المدرس المفردات الجديدة و ينطق المدرس المفردات واحد فوحدا و يكرر التلاميذ	√	-
2	أن يشرح المدرس المفردات الصعبة بالوسائل و الإستراتيجيات المناسبة	√	-
3	أن يرتجم المدرس المفردات الصعبة باللغة الإندونيسية	√	-
4	أن يشرح المدرس الحوار التي وجدت في مادة الحوار إختصارا	√	-
5	أن يقرأ المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ إليه	√	-
6	أن يقدم المدرس الحوار جملة فجملة و يكررها التلاميذ وحدا فوحدا	√	-
7	أن يعطى المدرس معاني مادة القراءة كلها	√	-



		بالإستراتيجيات المناسبة	
√	-	أن يكتب المدرس التركيب الجمل أو القاعدة على السبورة و يشرح التركيب	8
-	√	أن يشرح المدرس التركيب الجمل أو القاعدة إختصارا	9
-	√	أن يرشد أو يصحح المدرس أخطاء التلاميذ حينما يتحاور التلاميذ عن مادة الحوار و القراءة حينما يقرؤوها	10
-	√	أن يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب الكلمة أو المفردات الذي قدم المدرس	11
2	9	الجملة	

### الجدول السادسة

#### الملاحظة الرابعة عن فعالية نظرية الوحدة

اليوم: أربعاً

مدرس اللغة العربية: نذاري

التاريخ: 2009-2-7

: الثالث

الفصل

رقم	الوجهات الملاحظة	نعم	لا
1	أن يقدم المدرس المفردات الجديدة و ينطق المدرس المفردات واحد فوحدا و يكرر التلاميذ	√	-
2	أن يشرح المدرس المفردات الصعبة بالوسائل و الإستراتيجيات المناسبة	√	-
3	أن يرتجم المدرس المفردات الصعبة باللغة الإندونيسية	√	-
4	أن يشرح المدرس الحوار التي وجدت في مادة الحوار إختصارا	√	-
5	أن يقرأ المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ إليه	√	-
6	أن يقدم المدرس الحوار جملة فجملة و يكررها التلاميذ وحدا فوحدا	√	-
7	أن يعطى المدرس معاني مادة القراءة كلها	-	√

		بالإستراتيجيات المناسبة	
8	√	أن يكتب المدرس التركيب الجمل أو القاعدة على السبورة و يشرح التركيب	-
9	√	أن يشرح المدرس التركيب أو القاعدة إختصارا	-
10	√	أن يرشد أو يصحح المدرس أخطاء التلاميذ حينما يتحاور التلاميذ عن مادة الحوار و القراءة حينما يقرؤوها	-
11	√	أن يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب الكلمة أو المفردات الذي قدم المدرس	-
	10	الجملة	1

### الجدول السادسة

#### الملاحظة الخامسة عن فعالية نظرية الوحدة

مدرس اللغة العربية: نذاري      اليوم: الثلاثاء

التاريخ: 2009-2-13

: الثالث

الفصل

رقم	الوجهات الملاحظة	نعم	لا
1	أن يقدم المدرس المفردات الجديدة و ينطق المدرس المفردات واحد فوحدا و يكرر التلاميذ	√	-
2	أن يشرح المدرس المفردات الصعبة بالوسائل و الإستراتيجيات المناسبة	√	-
3	أن يرتجم المدرس المفردات الصعبة باللغة الإندونيسية	√	-
4	أن يشرح المدرس الحوار التي وجدت في مادة الحوار إختصارا	√	-
5	أن يقرأ المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ إليه	√	-
6	أن يقدم المدرس الحوار جملة فجملة و يكررها التلاميذ وحدا فوحدا	√	-
7	أن يعطى المدرس معاني مادة القراءة كلها	√	-

		بالإستراتيجيات المناسبة	
8	√	أن يكتب المدرس التركيب الجمل أو القاعدة على السبورة و يشرح التركيب	-
9	√	أن يشرح المدرس التركيب أو القاعدة إختصارا	-
10	√	أن يرشد أو يصحح المدرس خطأت التلاميذ حينما يتحاور التلاميذ عن مادة الحوار و القراءة حينما يقرؤوها	-
11	√	أن يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب الكلمة أو المفردات الذي قدم المدرس	-
	11	الجملة	0

### الجدول السادسة

#### الملاحظة السادسة عن فعالية نظرية الوحدة

مدرس اللغة العربية: نذاري      اليوم: أربعا

التاريخ: 2009-2-14

: الثالث

الفصل

رقم	الوجهات الملاحظة	نعم	لا
1	أن يقدم المدرس المفردات الجديدة و ينطق المدرس المفردات واحد فوحدا و يكرر التلاميذ	√	-
2	أن يشرح المدرس المفردات الصعبة بالوسائل و الإستراتيجيات المناسبة	√	-
3	أن يرتجم المدرس المفردات الصعبة باللغة الإندونيسية	√	-
4	أن يشرح المدرس القصص التي وجدت في مادة الحوار إختصارا	√	-
5	أن يقرأ المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ إليه	√	-
6	أن يقدم المدرس الحوار جملة فجملة و يكررها التلاميذ وحدا فوحدا	√	-
7	أن يعطى المدرس معاني مادة القراءة كلها	-	√

		بالإستراتيجيات المناسبة	
√	-	أن يكتب المدرس أمثلة التركيب الجمل أو القاعدة على السبورة و يشرح التركيب	8
-	√	أن يشرح المدرس التركيب أو القاعدة إختصارا	9
-	√	أن يرشد أو يصحح المدرس أخطاء التلاميذ حينما يتحاور التلاميذ عن مادة الحوار و القراءة حينما يقرؤوها	10
√	-	أن يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب الكلمة أو المفردات الذي قدم المدرس	11
3	8	الجملة	

### الجدول السابعة

حاصلة البيانات من الملاحظة عن فعالية نظرية الوحدة الذي أدّى في الفصل الثالث

بست مرات كما يلي:

رقم	الوجهات الملاحظة	عدد الملاحظة						المجموع	
		1	2	3	4	5	6	نعم	لا
1	أن يقدم المدرس المفردات الجديدة و ينطق المدرس المفردات واحد فوحدا و يكرر التلاميذ	√	√	√	√	√	√	6	-
2	أن يشرح المدرس المفردات الصعبة بالوسائل و الإستراتيجيات	√	√	-	√	√	√	5	1
3	أن يترجم المدرس المفردات الصعبة	√	√	√	√	√	√	6	
4	أن يشرح المدرس الحوار التي فيها مادة	√	√	√	√	√	-	5	1



								الحوار	
5	يقراء المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ إليه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	-
6	أن يقدم المدرس الحوار جملة فجملة و يكررها التلاميذ وحدا فواحد	✓	✓	✓	-	✓	✓	5	1
7	أن يكتب المدرس التركيب الجمل أو القاعدة على السبورة و يشرح التركيب	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	-
8	أن يكتب المدرس التركيب الجمل أو القاعدة على السبورة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	

								و يشرح التركيب	
-	6	√	√	√	√	√	√	9 أن يشرح المدرس التركيب أو القاعدة إختصارا	
-	6	√	√	√	√	√	√	10 أن يرشد أو يصحح المدرس أخطاء التلاميذ حينما يتحاور التلاميذ عن مادة الحوار و القراءة حينما يقرؤوها	
2	4	√	-	√	-	√	√	11 أن يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب الكلمة أو المفردات	

								الذي قدم المدرس	
9	55	8	8	10	10	9	10	الجملة	

و من قائمة نتائج الملاحظة على واحد مدرس اللغة العربية فوجد الباحث المعايير التي تقوم في البيانات من الجواب " نعم " هو 55%، و من الجواب " لا " هو 9% من ست مرات، و أما تحليل البيانات كما يلي:

$$\text{نعم: } \frac{55}{68} \times 100 \text{ في المائة} = 80,88$$

$$\text{لا : } \frac{9}{68} \times 100 \text{ في المائة} = 13,3$$

#### ب. تقديم البيانات من المقابلة

وجد الباحث البيانات من المقابلة لمعرفة العوامل التي تؤثر فعالية نظرية الوحدة و بعد تقديم الأسئلة إلى واحد مدرس اللغة العربية بمعهد الدار الفتح في كمفار أوتار و حاصلتها كما يلي:

رقم	الأسئلة عن العوامل التي تؤثر فعالية نظرية الوحدة في تعليم
1	كيف معرفتك عن نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية الإجابة : أنا أعرف عن نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية
2	هل أنت تستخدم أنواع الطرق في تعليم اللغة العربية الإجابة : أحيانا
3	هل أنت تستخدم الأساليب و الإستراتيجيات في تعليم اللغة العربية بهذه النظرية الإجابة : نعم أنا أستخدام الأساليب و الإستراتيجيات في تعليم اللغة العربية بهذه النظرية
4	هل أنت إعداد الدراسى في تعليم اللغة العربية بهذه النظرية الإجابة : نعم أنا إعداد الدراسى في تعليم اللغة العربية بهذه النظرية
5	كيف إهتمامك أو دافعك في تعليم اللغة العربية بهذه النظرية الإجابة : أنا أشعر دافعا في عملية تعليم اللغة العربية بهذه النظرية
6	هل أنت بالحماس في تعليم اللغة العربية الإجابة : نعم أنا أشعر بالحماس في تعليم اللغة العربية بهذه النظرية

7	هل أنت يجادث أو يكلم باللغة العربية مع التلاميذ الإجابة : نعم
8	هل الوقت التي تعطى المدرسة كافيا في تعليم اللغة العربية الإجابة : نعم يكفي
9	هل بيئة تؤثر في عملية تعليم اللغة العربية بهذه النظرية الإجابة : نعم ، البيئة تؤثر في عملية تعليم اللغة العربية بهذه النظرية
10	هل منهج المدرسية مساعدة لنيل هدف التعليم بهذه النظرية الإجابة : نعم ، منهج المدرسية مساعدة لنيل هدف التعليم بهذه النظرية

و من حاصلة المقابلة أن العوامل التي تؤثر فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة

العربية يعني كما يلي:

1. فهم أو معرفة المدرس تؤثر إلى فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

2. إستخدام الأساليب و الإستراتيجيات في تعليم اللغة العربية

3. إعداد الدراسي في تعليم اللغة العربية

4. إهتمام المدرس في تعليم اللغة العربية
5. أكثر إهتمام المدرس بحالة جسمانية أو رغبة المدرس في عملية تعليم اللغة العربية
6. وقت المدرس كافيا في تعليم اللغة العربية
7. بيئة المدرسة تؤثر على فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية
8. منهج المدرسية مساعدة لنيل هدف على فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

## ب. تحليل البيانات

### أ. تحليل الملاحظة

بناء على نتائج الملاحظة للمدرس اللغة العربية بست مرات فتحليل الباحث أن

المدرس يستخدم الخطوات كما يلي:

الحاصيلة الملاحظة الأولى عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	6	100
2	غير تطبيق	–	%
			–
	الجملة	6	100
			%

من تقديم البيانات الملاحظة السابقة فعرّف الباحث أن المدرس يستخدم الخطوات الأولى " أن يقدم المدرس المفردات أو الجمل الجديدة و ينطق المدرس المفردات واحد فواحد و يكرر التلاميذ كلها في تعليم اللغة العربية. و هذه ظهرت على أن أكثر الملاحظة للنواحي الأولى 6 أو 100% في المائة تقوم بها.

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة الثانية عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة

العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	5	90 %
2	غير تطبيق	1	10 %

الجملة	6	100 %
--------	---	----------

و من الخطوات الثانية فعرفنا أن المدرس يترجم معنى المفردات أو الجمل بالوسائل المناسبة يستخدم هذه الخطوات في تعليم اللغة العربية هي 9 أو 90% في المائة، و لم يقوم المدرس الخطوات 1 أو 10% في المائة و هذه ظهرت على أن أكثر الملاحظة تقوم بها.

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة الثالثة عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة

العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	6	100
2	غير تطبيق	–	%
			–
	الجملة	6	100 %



و من خطوات الثالثة فوجدنا أن المدرس يترجم المفردات أو الجمل الصعبة باللغة الإندونيسي في تعليم اللغة العربية هي 6 أو 100 % في المائة لأن أكثر من الخطوات تقوم بها و هذه ظهرت في أكثر الملاحظة التي وجد في الجدول.

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة الرابعة عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة

العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	5	90 %
2	غير تطبيق	1	10 %
	الجملة	6	100 %

و إذا نظرنا من الملاحظة فعرفنا أن خطوات الرابعة يعنى أن يشرح المدرس القصص التي وجدت في مادة الحوار في تعليم اللغة العربية 5 أو 90% في المائة و لم تقوم بها 1 أو 10% في المائة و هذه ظهرت في الجدول.

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة الخامسة عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم

اللغة العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	6	100
2	غير تطبيق	–	%
			–
	الجملة	6	100
			%

و أما خطوات الخامسة فنظرنا ان يقدم المدرس كل مادة الحوار و يستمع التلاميذ

إستماعا عاميقا في تعليمها يعني 6 أو 100% في المائة ولذلك ظهرت في الجدول.

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة السادسة عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم

اللغة العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	5	90 %
2	غير تطبيق	1	10 %
	الجملة	6	100
			%

و إذا رأينا إلى النمرة السادسة فعرفنا أن يقدم المدرس الحوار جملة فجملة و يكرر التلاميذ واحد فواحد ليكون قادرين أن ينطق بقدر 90 في المائة. و لا تقوم الجهة السابقة بقدر 10 في المائة ، وذلك ظهرت في أكثر الملاحظة.

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة السابعة عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم

اللغة العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	6	100
2	غير تطبيق	–	%
			–
	الجملة	6	100
			%

إذا نظرنا الى النمرة السابعة في الجدول السابق فعرفنا أن يقرأ المدرس معاني مادة القراءة كلها يقدر 80 في المائة و لا يقرأ المدرس معاني مادة القراءة بقدر 80 في المائة. و ذلك ظهرت في أكثر الملاحظة.

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة الثامنة عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة

العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	6	100
2	غير تطبيق	-	%
			-
	الجملة	6	100
			%

و إذا نظرنا الى النمرة الثامنة في الجدول فعرّفنا أن يكتب المدرس أمثلة أساليب

الجميل أو القاعدة على السبورة بقدر 6 أو 100% في المائة. وذلك ظهرت في

الملاحظة

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة التاسعة عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم

اللغة العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	6	100

2	غير تطبيق	-	%
	الجملة	6	100 %

و إذا نظرنا الى النمرة التاسعة في الجدول السابقة فعرفنا أن يرشد أو يصصح المدرس  
خطأت التلاميذ عن مادة الحوار و القراءة بقدر 100% في المائة وذلك ظهرت في  
أكثر الملاحظة

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة العاشرة عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم  
اللغة العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	6	100
2	غير تطبيق	-	%
	الجملة	6	100

%			
---	--	--	--

و إذا نظرنا الى النمرة العاشرة في الجدول فعرفنا أن يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب الكلمة في التدريبات المعدة بقدر 6 أو 100% في المائة و ظهرت في ذلك في الملاحظة.

الحاصيلة من الخطوات في الملاحظة الحادية عشرة عن فعالية نظرية الوحدة في

تعليم اللغة العربية

رقم	الملاحظة	المرّة	في المائة
1	تطبيق	4	80 %
2	غير تطبيق	2	20 %
	الجملة	6	100 %

و إذا نظرنا الى النمرة الحادية عشرة في الجدول فعرفنا أن يطلب المدرس التلاميذ أن يكتب الكلمات المعدة بقدر 80% في المائة و لم يطلب المدرس أل يكتب الكلمات المعدة بقدر 20% في المائة. و ظهرت ذلك في أكثر الملاحظة.

## الفصل الخامسة

### الخاتمة

بعدما قدّم الباحث عن تحليل البيانات من الملاحظة و المقابلة، فيأخذ الباحث

الخلاصة. و أما الخلاصة كما يلي:

من حاصلات الملاحظة التي قامت بها الباحث في ميدان البحث بست ملاحظات

فوجد الباحث أن تعليم اللغة العربية باستخدام نظرية الوحدة بنتيجة " جيدا أو فعال "

لإن أكثر بالنواحي المقررة قد قامت بها. و أما النواحي قد قامت بقدر 80% في المائة

، و لم تقوم الخطوات بقدر 20% في المائة بناء على البيئة.

بعد ما قدم الباحث البيانات عن فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية فسيقدمها

الباحث الخلاصة يعنى، أن تعليم اللغة العربية بنظرية الوحدة التي تستخدمها المدرس في

تعليمها قامت بها لإن أكثر من النواحي قامت بها وذلك ظهرت في الملاحظة



و من المقابلة أرد الباحث أن يقدم الخلاصة عن العوامل التي تؤثر فعالية نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية بالمعهد الدار الفتح بكمفار أوتار و هي تؤثر عن فعالية نظرية الوحدة ، و هي كما يلي:

## 1.العوامل الداخلية

- معرفة المدرس عن نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية معرفا جيدا
- أساليب و إستراتيجيات التي تستخدم المدرس في تعليم اللغة العربية متنوعة
- أكثر إعداد المدرس في تعليم اللغة العربية

## 2. العوامل الخارجية

- الوقت التي تعطى المدرسة في تعليم اللغة العربية كافيا
- و بيئة المدرسة تؤثر في تعليم اللغة العربية
- المنهج الدراسية مساعدة لنيل هدف تعليم اللغة

## ب. الإقتراحات

1. يرجو الباحث الى المدرس اللغة العربية أن يزدوا معارفهم و مهارتهم عن نظرية

الوحدة في تعليم اللغة العربية.

2. يرجو الباحث الى المدرس اللغة العربية أن يرقوا مهارتهم عن اللغة العربية باستخدام

نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية

3. يرجو الباحث الى رؤس المدرسة الثانوية أن يهتم بنظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية.

4. يرجو الباحث الى المدرس اللغة العربية أن يشاركوا على البرامج العلمية و التعليمية

خصوصا على ما يتعلق بنظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية.

## المراجع

محمد علي الخولي، أساليب التدريس اللغة العربية، رياض. المملكة العربية. 1982م

الدكتور جورت الركاب، طرق تدريس اللغة العربية، دار الفكر . دمشق سورية

دوجلاس بردن، أسس تعلّم اللغة و تعليمها، دار النهضة . بيروت

الدكتور محمد علي السمان، التوجيه في التدريس اللغة العربية. 1983

هداية جونيد و كنزول فكرى هداية، اللغة العربية للمدرسة الثانوية، يودسترا: جومبج

2006

*J.S Badudu # Sutan Muhammad Zain, Kamus Umum Bahasa Indonesia ,*

*Pustaka Sinar Harapan. Jakarta.1994*

*Atabik Ali # A. zuhdi mudhor, Kamus Kontemporer Arab Indonesia, Jakarta.*

*Multi Karya Grafika. 2003*

*Chatibul Umam, Aspek-Aspek Fundamental Dalam Mempelajari Bahasa*

*Arab. 1980*

*Ahmad Fuad Effedy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, Miskat.*

*Malang. 2004*

*DR. D. Hidayat, Pelajaran Bahasa Arab Bagi Madrasah Tsanawiyah,*

*PT. Toha Putra, Semarang.2004*

*Jhon M. Echols # Hasan Sadily, Kamus inggris Indonesia, PT Gramedia.*

*Jakarta. 1976*